



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Portable data acquisition system	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-186689/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-186689	<b>Date</b> 2018-01-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-025-17300	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-7-40207 (025)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-12</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lemay, Hélène	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl025
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2974 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification 1

### Système d'acquisition de données portable

L'objectif de la présente modification est de modifier l'énoncé de besoin et de présenter les questions et réponses.

---

À l'Annexe A, énoncé de besoin, section 5.3, pour le module digital, le nombre de compteurs est modifié à 2 au lieu de 4.

La section 5.3 de l'Énoncé de besoin est modifiée ainsi, pour le module digital seulement :

Module digital avec :

- 8 canaux entrés et 8 canaux en sortie, TTL avec protection 30V
- Connecteur DB25
- **2 compteurs TTL** / pour 4 encodeurs A,B,Z avec connecteur LEMO ECG.1B.307.cll
- 2 câbles de 2 mètres terminés à une extrémité LEMO utiliser avec ECG.1B.307.cll
- Résolution 32 bits, 80 MHz, précision 10 ppm

### Questions et Réponses :

#### Question 1 :

Dans l'annexe A, Énoncé de besoin, à la section 5.3, pour le **module à huit canaux**, il y a une différence entre la version française et anglaise :

- En anglais : 24 bits,...204.8 ms/s
- En français : 24 bits,...204.8 Ks/s

Quelle est la bonne donnée?

#### Réponse 1 :

L'unité est en kS/s (kilo Sample /seconde)

#### Question 2 :

Dans l'annexe A, Énoncé de besoin, à la section 5.3, pour le **module à six canaux**, il y a une différence entre la version française et anglaise :

- En français : 16 bits,...2 Ms/s?
- En anglais : 2 ms/s?

Il semble que les majuscules ont une importance également, est-ce possible de confirmer quelle est la bonne donnée?

#### Réponse 2 :

L'unité est en MS/s (Mega Sample/seconde)

**Question 3 :**

La langue du travail est en français dans l'énoncé de besoin. Est-ce possible que la formation soit donnée en anglais?

**Réponse 3 :**

La formation peut être donnée en français ou en anglais.

**Question 4 :**

Nous questionnons également la méthode de sélection choisie. Le fait de rencontrer que le minimum est pénalisant, car nous n'aurons aucun point pour fournir ce qui est exigé. Est-ce possible de modifier la méthode de sélection?

**Réponse 4:**

La méthode de sélection ne sera pas modifiée. Les critères obligatoires nous sont indispensables pour effectuer les essais. Les critères évalués sont des caractéristiques non essentielles pour effectuer les essais, mais qui seraient très utiles.

**Question 5 :**

À la section 5.3 il est demandé que le système ait un module comme suit :

Thermocouple module of 8 channels  
Thermocouple reading of types: K, J, T, E, R  
12 samples / second / channel, simultaneous sampling  
Connection cable and termination

Toutefois ce module n'est pas requis dans la section des critères obligatoires. Cela signifie-t-il que nous ne sommes pas obligés d'inclure ce module dans notre proposition?

**Réponse 5 :**

Tel que spécifié à la Partie 4 de la demande de proposition, article 4.1.1 « Évaluation technique » :

[...]Bien que le soumissionnaire doit proposer des produits rencontrant toutes les spécifications et composantes techniques décrites à l'annexe A à la fermeture des soumissions, les soumissions seront évaluées sur les exigences techniques des critères techniques obligatoires et critères techniques cotés.

Les items 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 et 5.5 de l'énoncé de besoin doivent être inclus dans la soumission.

**Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.**